

**VARMEPUMPE**  
**WÄRMEPUMPE**  
**HEAT PUMP**

**PANASONIC**

GAMMEL MODEL  
 ALTES MODEL  
 OLD MODEL

**FOR AT BETJENE VARMEPUMPEN**

Peg fjernbetjeningen i retning af varmepumpen og afvent et bip fra den, når indstillingerne foretages. Er varmepumpen slukket, tænd da på "ON", vælg herefter "MODE" og justér herefter temperaturen til det ønskede. Afvent 5-10 min. før temperaturindstillingerne træder i kraft.

**ZUM BEDIENEN DER WÄRMEPUMPE**

Muss die Fernbedienung in Richtung der Wärmepumpe (WP) zeigen. Es ertön ein Signalton von der WP, wenn man Einstellungen vornimmt. Ist die WP aus, die Taste "ON" drücken und danach "MODE" und Temperatur Einstellen. Es kann 5-10 Min. dauern, bevor Wärmeänderungen erfolgen.

**TO USE THE HEAT PUMP**

Point the remote control in the direction of the heat pump and await a beep from it, when settings are made. If the heat pump is switched off, switch it to "ON", select "MODE" and the temperature can hereafter be adjusted. Wait 5-10 minutes before temperature changes occur.

**TRYK PÅ "MODE"**

Denne knap flytter på den lille sorte firkant i displayet øverst. Firkanten skal stå ud for "HEAT". De øvrige indstillinger bør aldrig anvendes!

**DRÜCK AUF "MODE"**

Diese Taste bewegt das kleine schwarze Quadrat in der Anzeige oben. Das Quadrat sollte auf "HEAT" stehen. Die anderen Einstellungen sollten nie verwendet werden!

**PRESS ON "MODE"**

This button moves the small black square in the display at the top. The square should be set on "HEAT". The other settings should never be used!



**STOP / START**

**OFF / ON**

**INDSTIL TEMPERATUR**

Mellem 16-30 °C

**TEMPERATUR EINSTELLEN**

Zwischen 16-30 °C

**SET THE TEMPERATURE**

Between 16-30 °C

**VÆLG VENTILATIONSFASTIGHED**

**GESCHWINDIGKEIT WÄHLEN**

KUN EFTER BEHOV  
 NUR NACH BEDARF  
 ONLY IF REQUIRED

**SELECT FAN SPEED**

**INDSTIL LUFTSPJÆLD**

**LUFTKLAPPEN EINSTELLUNG**

KUN EFTER BEHOV  
 NUR NACH BEDARF  
 ONLY IF REQUIRED

**ADJUST THE AIR DISTRIBUTER**

**BENYT KUN DE INDSTILLINGER DER ER NÆVNT I DENNE BESKRIVELSE**

**BEMÆRK!** En varmepumpe er IKKE en aircondition. Det er muligt at indstille nogle varmepumper til at køle, men her opstår oftest kondens, som kan ødelægge træbeklædninger, gulve m.m. Derfor skal denne indstilling ikke benyttes.

**NUR DIE EINSTELLUNGEN VERWENDEN DIE IN DIESER BESCHREIBUNG VORKOMMEN**

**NOTIZ!** Eine Wärmepumpe ist KEINE Klimaanlage. Es ist möglich, einige Wärmepumpen auf Kühlen einzustellen, aber dann kann Kondenswasser austreten, wobei das Holzverkleidungen, Fußböden usw. beschädigen kann. Daher sollte diese Einstellung nicht verwendet werden.

**USE ONLY THE SETTINGS MENTIONED IN THIS DESCRIPTION**

**NOTE!** A heat pump is NOT an air conditioner. It is possible to set some heat pumps to cool, but this most often causes a condensation problem, which can damage wooden coverings, floors etc. This setting may therefore not be used.